【四季泰雅語】 國中學生組 編號 3 號

spilax

puniq qani ga maki nanu imi nya cqa qnxan na ita Tayal. ita laqi kinbahan mwani ga, ktayux ta puniq ga uka nanu baqun ta lmnglung. us lga, maki qnxan cyunga hiya ga, maki nanaq imi nya. pungan ta ke na tyaba kawas pinquyu maha "ktalan ta cyan mnahu mseloq lga, mica qa cyan mqyanux son ta ita Tayal".

ana maki inu, musa mqumah ini ga musa qmalup, iyat ga maki muyax, ini naha calay pongi puniq qani. baha hmcwa, maki puniq ga mica qa mqyanux cquliq. ana nanu lomun ta ga, s’agal ta puniq. phapuy uyi ga si ga pnahu ta puniq, mica qa mnuqil hnapuy ta. lhngan mqatung kayal lga, puniq qa spilax ta.

nanu qnxan ni Tayal maki cka rgyax cyunga ga, ini pisang mwani, uka rengki spilax naha. nanu mica ini phkangi ciyan tgtanux lhngan qa cquliq. uka calay kbaqan lga, magal hecing ptungan naha ro puniq nya qa spilax naha la. knerin na Tayal ga piyux calay yaw qa ptyawun naha. masoq mtiyaw qmayah ro sinpuyut muyax lga, nanu tminun pala loyi. ana si pski gbyan mtiyaw qa knerin Tayal. hecing qani uyi spilax naha mica qa baq tminun ro pungan qutux qutux muyax si giway maha “tong tong tong” qa qongu naha maki kya cka lhngan ini ga hyuboq saniq, si  qbaqi maha mqniyat calay qa knerin cinmuyax qani.

son maha hecing qani ga, maki kya qalang Tayal ga blaq calay halan scukaw. spilax ta mwah pscyax cyax. baha hmcwa, sobih kya puqil nya hecing qani ga piyux qa abura nya. abura nya qani ga ini kinga mtyana ro ini kpong pilax qa puniq nya uyi. nanu qani hminas blaq sgringan pnahu. baha hmcwa, uka putung cyunga hiya, ihung qa yaw pnahu qani. kruma ga magal saying btunux kgisan ro mkilux lga mhutux kya qa puniq. ro sculing naha kya ugeq na qax guqoh knyayan naha ro mhtux qa cikay puniq lga, twangan naha yopik na qara qaraw. qaca qa halan naha sgaring pnahu. mculing qa qaraw qani lga, twangan loyi qhoniq ro mica qa mtyana puniq la. ihung calay son maha mnahu qani, mica qa pnhun naha puniq lga ini naha pongi la. baha hmcwa, wal smibil ke qa bnheci maha “ktalan ta cyan msheloq lga, giwan cyan cyan mqyanux cquliq son ita Tayal.

【四季泰雅語】 國中學生組 編號 3 號

照明

火之於泰雅族來說是相當重要的，從長者的口述中我們可以知道火之所以重要，那是因為在傳統的生活裡，視火如同看見生命的延續。

早期泰雅族人生活在山林中，當時沒有電的供應，到了夜晚也就不怎麼外出。除非必要，他們就會取二葉松點燃成為火把來照明。以前的泰雅婦女白天忙完農事及家務之後，接著就是織布了，一直到夜晚，而二葉松就是她們最好的照明來源了，有了它，婦女們才得以繼續織布。在夜晚或者是清晨時聽到「咚咚」的織布聲，由此也可以讓人知道這戶人家的婦女是多麼的勤勞。

說到二葉松這種植物，在傳統泰雅族的生活裡非常好用，可以拿來照明，因為樹幹越接近樹根處越富含油脂，就是這個油脂成份容易著火且不易熄滅，所以是起火時最好的樹材。因為以前沒有火柴，所以生火是件困難的事。一旦火生起之後便不會輕易讓火熄滅，因為泰雅族的祖先已明喻「看到炊煙如同看到了生命的氣息。」